



PARTAIDETZA-PROIEKTUA LANTZEKO PROPOSATZEN DEN GIDOIA **GUIÓN PROPUESTO PARA ELABORAR EL PROYECTO DE PARTICIPACIÓN**

OINARRIAK FUNDAMENTACIÓN	Nor gara? Zergatik egin nahi dugu partaidetza-prozesu bat? Zein da hobetu nahi dugun arazoa edo egoera? <i>¿Quiénes somos?</i> <i>¿Por qué queremos hacer un proceso participativo?</i> <i>¿Cuál es el problema o situación que queremos mejorar?</i>
HELBURUAK OBJETIVOS	Zer lortu nahi dugu partaidetza-prozesuarekin? <i>¿Qué queremos conseguir con el proceso participativo?</i>
PROIEKTUAREN DESKRIBAPENA ETA METODOLOGIA DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO Y METODOLOGÍA	Azalpena, partaidetza-prozesua nola garatuko den. Adierazi zein fasetara zuzenduta dagoen: diagnostikoa, gauzatzea, ebaluazioa. <i>Explicación de cómo se va a desarrollar el proceso participativo. Indicar a qué fase o fases va dirigido: diagnóstico, ejecución o evaluación.</i>
PARTE-HARTZAILEAK PARTICIPANTES	Nork parte hartuko du? Profil jakineko zein entitate, kolektibo edo pertsona gonbidatuko dira, ikuspegi eta perspektiba desberdinen integrazioa ziurtatzeko? <i>¿Quién va a participar?</i> <i>¿A qué entidades/colectivos/personas con un perfil determinado se va a invitar para asegurar la pluralidad de visiones y perspectivas diferentes?</i>
KOMUNIKAZIOA ETA IKUSGAI EGITEA COMUNICACIÓN Y VISIBILIZACIÓN	Proiektuaren, jardueren eta ebaluazioaren zabalkunderako elementu edo sistemak. Nola egingo den prozesuaren konklusioen itzulia. Zein bide baliatuko dira prozesuan parte hartzen duten pertsonen arteko barne-komunikaziorako? Eta, kanpo-komunikaziorako? <i>Difusión del proyecto, de las actividades y de la evaluación. Cómo se va a realizar la devolución de las conclusiones del proceso.</i> <i>¿Qué vías se van a utilizar para realizar la comunicación interna entre las personas que participan en el proceso?</i> <i>Y, ¿para la comunicación externa?</i>
PARTAIDETZA-PROZESUKO JARDUERAK ACTIVIDADES DEL PROCESO PARTICIPATIVO	Jarduera horien egutegia. Egingo diren lekua. Jardueren mota <i>Calendario de dichas actividades.</i> <i>Lugar donde se van a realizar.</i> <i>Tipo de actividades.</i>



BALIABIDE MATERIALAK, GIZA BALIABIDEAK ETA BALIABIDE EKONOMIKOAK <i>RECURSOS MATERIALES, HUMANOS Y ECONÓMICOS</i>	Entitateak duen pertsonala. Saioak dinamizatzeko berriazko pertsonalik izango den adierazi. Gastuen serenad. Diru-laguntzen ildo honetan eskatzen den kopuruaren aurrekontu banakatua (publizitatea eta komunikazioa, dinamizatzeko-lanak, espazioak, materialak edo beste alokatzea...) Diru-sarreraren zerrenda, eskatu diren, aurreikusten diren edo jaso diren bestelako diru-laguntza edo laguntza ekonomikoak barne. <i>Personal con el que cuenta la entidad. Indicar si se va a contar con personal específico para dinamizar las sesiones.</i> <i>Relación de gastos. Presupuesto desglosado de la cantidad que se solicita para esta línea de subvención (publicidad y comunicación, dinimizaciones, alquiler de espacios, materiales...)</i> <i>Relación de ingresos incluidas otras subvenciones o ayudas económicas demandadas, previstas y/o recibidas.</i>
PARTAIDETZA-PROZESUKO KONPROMISOAK <i>COMPROMISOS DEL PROCESO PARTICIPATIVO</i>	Nola hartuko dira erabakiak? Partaidetza-prozesuaren konklusioak. Nola partekatuko dira konklusio horiek? <i>¿Cómo se van a tomar las decisiones?</i> <i>Conclusiones del proceso participativo. ¿Cómo se van a compartir esas conclusiones?</i>
EBALUAZIOA <i>EVALUACIÓN</i>	Emaitzen eta partaidetza-prozesuaren ebaluazioa egiteko adierazleak. Inkestak, elkarrizketak, ebaluazio-lantegiak... Inpaktua. <i>Indicadores de evaluación de los resultados y del proceso participativo.</i> <i>Encuestas, entrevistas, talleres de evaluación...</i> <i>Impacto.</i>